

# home stories



vitra.

Wir schenken Ihnen den Ottoman beim  
Kauf eines Repos oder Grand Repos\*



\* Das Angebot ist gültig vom 1. November 2024 bis zum 31. Januar 2025.  
Ottoman oder Panchina werden in der gleichen Konfiguration wie der Sessel geliefert.

Diesen Winter werden wir bei zwei in Berlin lebenden Künstlerinnen zu Hause begrüßt: Nata Lee Hahn hat eine alte Autowerkstatt zu einem kinderfreundlichen Loft für ihre junge Familie umgebaut und Kitty Kahane lebt in einer wunderschönen Altbauwohnung, die sie mit wertvollen Objekten und eigenen Kunstwerken ausgestattet hat. Beide Einrichtungen – und die darin enthaltenen Produkte von Vitra – sind Ausdruck der Persönlichkeit ihrer Bewohnerinnen und Bewohner.



# Die Atelierwohnung von Kitty Kahane ist eine Collage aus Alt und Neu

«Für mich darf es nicht zu nett sein. Es müssen immer Brüche sichtbar sein. Das gilt für meine Arbeit wie für mein Zuhause.»

«Ich bin 1995 in diese Wohnung eingezogen und hab mich sofort in sie verliebt. Sie war erst anders geschnitten, die Zimmer waren kleiner. Den Innenausbau durften wir selbst übernehmen. Ich liebe grosse Räume und das brauche ich auch für meine Arbeit. Wir haben versucht, Altes mit Neuem zu verbinden. Ich habe genug Geld verdient und mir schöne, wertige Möbel gekauft, vieles davon Vintage. Ich liebe Objekte, die eine Geschichten haben. So wie das Teetischlein meiner Eltern, das mich schon ganz lange begleitet. Sie lebten mit diesen Hellerauer-Möbeln aus den 1950er-, 60er-Jahren. Ich bin ein Kind der DDR. Nach dem Abitur bin ich nach Meissen gegangen, habe dort Porzellandrehen und Glasieren gelernt. Anschliessend habe ich Grafik studiert. Zur Wende, 1989, habe ich mein Diplom gemacht und ein Kind bekommen. Das war mein Start. Ich war zur richtigen Zeit am richtigen Ort: in Berlin. Ich habe zwanzig Jahre lang als Produktdesignerin gearbeitet, Stoffe entworfen und später angefangen, Bücher zu illustrieren. Bei meinen Teppichen war mir immer wichtig, dass sie ehrlich und authentisch hergestellt wurden, dass sie eine Geschichte erzählten. Zwischen 2009 und 2016 bin ich in sechzehn Ländern gewesen: Pakistan, Indien, Indonesien, Kasachstan

und vielen weiteren. Meine Arbeit habe ich immer mitgenommen und von meinen Reisen immer etwas mitgebracht. Manchmal nur ein Schühchen, eine kleine Figur oder eine kleine Matroschka. Meine goldene Teekanne aus China mag nicht wertvoll sein, aber sie erinnert mich an die Momente mit den Leuten, mit denen ich dort zusammen war. Heute arbeite ich sehr gerne zuhause. Ich könnte nicht in einer Bürogemeinschaft arbeiten, ich brauche mein Umfeld. Das Sofa brauche ich zum Chillen und um Ideen zu entwickeln. Ich finde es gut, gemütlich zu sitzen und zu arbeiten. Der Raum sollte dabei nicht zu perfekt, zu geordnet sein. Künstler ist ein einsamer Beruf. Ich bin eine Beobachterin. Mein zentrales Thema ist der Mensch und seine Beziehungen. Das Leben hat Höhen und Tiefen. Ein Mix aus Kraft, Energie aber auch Schmerz, Leid und natürlich Humor – das ist meine Art, aufs Leben zu schauen.»

Kitty Kahane ist Buchillustratorin, Designerin und Malerin. Die gebürtige Berlinerin lebt bis heute in der deutschen Hauptstadt in einer renovierten Altbauwohnung, die sie auch als Atelier nutzt. Ihr persönlicher Stil: Alt trifft neu, Vintage trifft Kunst.







## Anagram Sofa Panter&Tourron, 2024



Adapts in a snap.  
Mehr erfahren

Heute einen kleinen Tisch anstecken für den Laptop? Am Wochenende die Paneele weg, damit Freunde übernachten können? Und in zwei Jahren, nach dem Umzug in eine grössere Wohnung, einfach neue Teile ergänzen? Das Anagram Sofa macht alle kleinen und grossen Veränderungen im Leben mit. Dank des raffinierten Klickmechanismus sind die Paneele und Anstecktische rundum frei positionierbar und der modulare Aufbau erlaubt Veränderungen der ganzen Konfiguration. Die weichen Kissen von Anagram bieten kuschligen Komfort, ihre Füllung besteht zu 100 % aus recycelten PET-Fasern und die Stoffbezüge sind zur Reinigung oder zum Austausch einfach abnehmbar.



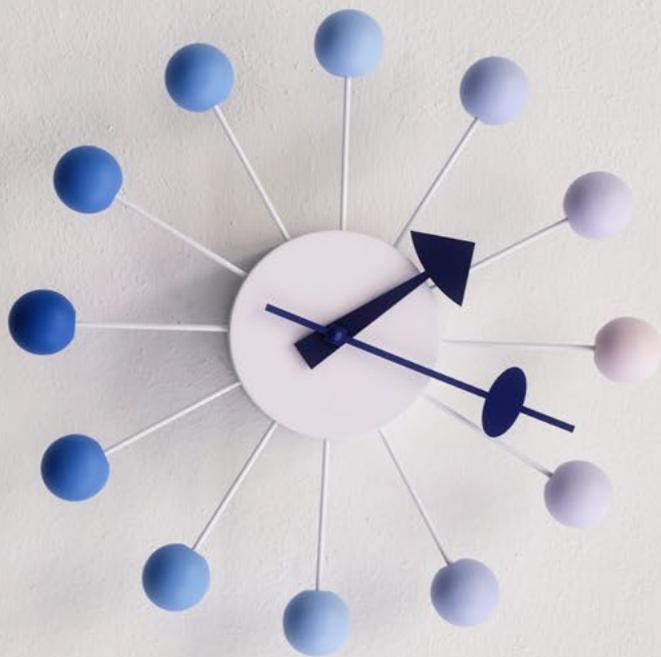
Vorherige Seite und diese Doppelseite: Anagram Sofa · Plattform 900 x 2200 mm · Cento, 12 dunkelrot mélange · 60 dunkel bordeaux pulverbeschichtet · Anstecktische Ø 350 mm und 300 x 900 mm · 70 Eiche natur massiv, geölt · Panter&Tourron, 2024 | Vitra Cushions in diversen Grössen und Stoffen | Nächste Seite: Lounge Chair & Ottoman · Amerikanischer Kirschbaum · Leder Premium F, 66 nero · Charles & Ray Eames, 1956







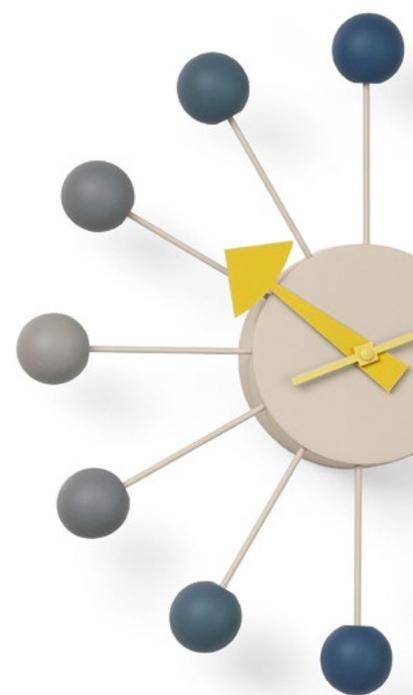
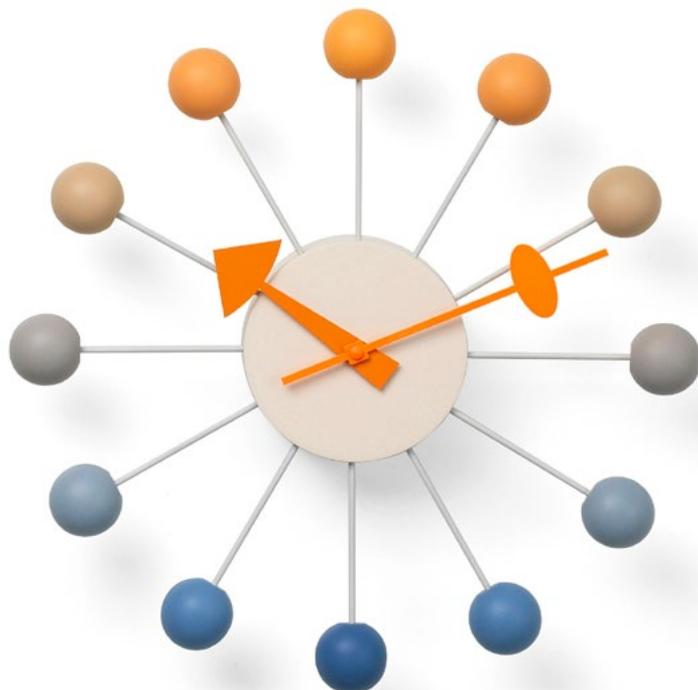
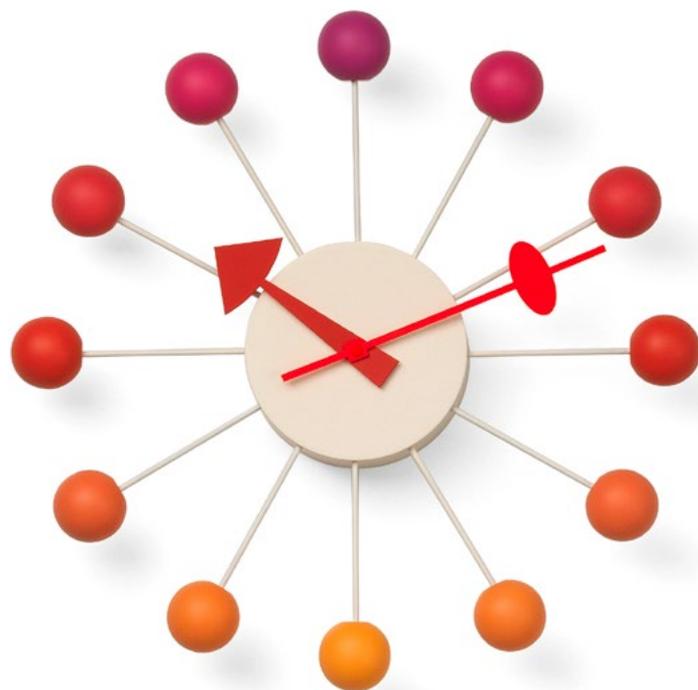




**Wall Clocks – Ball Clock, Limited Edition**  
**George Nelson, 1949–1960**  
**Ein farbenfroher neuer Look für einen**  
**Mid-Century-Klassiker**

2024 markiert das 25-jährige Jubiläum der Re-Edition der Wall Clocks durch Vitra und das 75-jährige ihrer ursprünglichen Markteinführung. Zu diesem Anlass lanciert Vitra eine Limited Edition der Ball Clock in den vier Farbversionen Dawn, Sunrise, Sunset und Dusk, die mit atmosphärischen Farbverläufen verschiedene Tageszeiten und ihre Stimmungen interpretieren.

1947 erhielt der amerikanische Designer George Nelson den Auftrag, eine Uhrenkollektion zu erarbeiten. Eine dieser ersten Uhren, die in den folgenden Jahrzehnten zur Ikone des amerikanischen Mid-Century-Designs wurde, war die Wanduhr Ball Clock. In den folgenden 35 Jahren entwarfen die Designer von George Nelson Associates mehr als hundert Uhren, Wanduhren, tragbare Tischuhren und Einbauuhren. Seit 1999 legt Vitra die Nelson-Uhren wieder auf.



Vorherige Seite: Eames Plastic Armchair RE DAL · 92 citron RE · 03 Aluminium poliert · Charles & Ray Eames, 1950 | Plate Dining Table · 50 Marmor Carrara · Jasper Morrison, 2018 | Diese Doppelseite: Wall Clocks – Ball Clock, Limited Edition · George Nelson, 1949–1960  
Nächste Seite: Aluminium Chairs EA 131/132 · Track, 15 backstein/dunkelrot · 03 Aluminium poliert · Charles & Ray Eames, 1958

\* Die Limited Edition ist pro Farbvariante auf 600 Stück limitiert und ab dem 1. November 2024 erhältlich.

## Die Liebe zum Detail Kitty Kahane

Mit ruhiger Hand und geübtem Strich bemalt Kitty Kahane die Teller eines Porzellan-Service. So entstehen kleine Kunstwerke, die jeden Tisch zieren. Mit der gleichen Achtsamkeit deckt sie ihren eigenen Tisch – für ihre Gäste, aber auch für sich selbst. Denn eines ist sowohl in ihrem Beruf als auch bei diesem täglichen Ritual unerlässlich: die Liebe zum Detail.







# Nata Lee erschafft eine farbenfrohe Familienwohnung in einem Industrieloft

«Ich umgebe mich gerne mit Dingen, die mir Freude bereiten. Ich mag den Gedanken, dass sie auch etwas Magisches in unser Haus zaubern.»

«Dieses Gebäude wurde vor 100 Jahren als Fabrik gebaut und später als Autowerkstatt genutzt. Als ich das erste Mal hier vorbeiging, gab es nicht einmal Fenster, es war dunkel, verwahrlost und düster. Doch als ich die weite, offene Fläche sah, überschlug sich meine Fantasie. Zuerst wollte ich es nur als Kunstatelier nutzen, aber dann habe ich erkannt, dass es auch ein Zuhause für eine Familie werden könnte. Es war mir wichtig, originale Materialien zu verwenden und auch vorhandene Elemente beizubehalten. An der Decke hängen noch einige alte Haken von der Autowerkstatt. Es gibt immer eine Geschichte zu erzählen. Und wir wollten unbedingt einen grossen, langen Esstisch, für die Familie und Gäste. An ein Einrichtungsprojekt gehe ich ähnlich heran, wie ich es mit der Kunst handhabe. Es ist ein grosses dreidimensionales Gemälde, das ich betreten kann. Es braucht nicht viel, um einen Ort gemütlich zu machen: eine gute, warme Beleuchtung, ein paar besondere Stücke, die eine persönliche Bedeutung haben, und Menschen mit guter Laune im Haus. Während meiner Kindheit in Hongkong nahm mich

mein Vater oft in Antiquitätengeschäfte mit, in denen die Ladenbesitzer zu jedem Stück eine Geschichte erzählten. Ich sass einfach da und lauschte diesen Erzählungen. Damals habe ich meine Liebe zur Schatzsuche entdeckt. Heute habe ich bei mir zu Hause eine eklektische Mischung aus modernen, klassischen und Vintage-Stücken, darunter Kokeshi-Puppen aus Japan und verschiedene Polstermöbel, Kissen und Teppiche, die wir auf unseren Reisen gesammelt haben. Wenn meine Kinder erwachsen sind und in ihr eigenes Zuhause ziehen, hoffe ich, dass sie zurückblicken und sagen werden, dass sie es inspirierend fanden, hier gelebt zu haben. Dass sie hier den Raum hatten, kreativ zu sein und ihre Fantasie zu nutzen. Dass sie dieses Zuhause als einen Ort betrachteten, an dem sie sich sicher und geborgen fühlen.»

Nata Lee Hahn stammt aus Hongkong und ist Künstlerin. Sie lebt mit ihrer Familie in einer umgebauten Autowerkstatt in Berlin-Kreuzberg. Das grosszügige Industrieloft vereint entspannten Komfort mit industriellem Charme.







## Lobby Chair ES104 Charles & Ray Eames, 1960

Das Konstruktionsprinzip des Lobby Chair sorgt für einen ähnlichen Komfort wie beim Lounge Chair: Er besteht aus drei einzelnen Polsterteilen, die durch Seitenteile aus Aluminium verbunden werden. Die Sessel wurden ursprünglich für die Lobby des Time Life Building in New York entworfen. In den Folgejahren entstanden verschiedene Versionen, die vor allem eines gemeinsam haben: ihren überlegenden Komfort.

Der Lobby Chair ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich.



Vorherige Seite: Freeform Sofa & Ottoman · Credo, 23 zartrosé/dunkelorange · 54 Ahorn · Isamu Noguchi, 1946 |  
Diese Doppelseite: Lobby Chair ES104 · Leder Premium F, 97 cognac · 01 glanzchrom · Charles & Ray Eames, 1960 |  
Nächste Seite: Table S.A.M Bois · 2600 x 900 mm · Massivholz, 75 Amerikanischer Nussbaum massiv, geölt ·  
Jean Prouvé, 1941 | Standard · Metall, 06 japanese red pulverbeschichtet · Furnier, 45 Nussbaum schwarz pigmentiert ·  
Jean Prouvé, 1934/1950 | Organic Chair Conference · Hopsak, 65 koralle/poppy red · 68 Esche schwarz ·  
Charles Eames & Eero Saarinen, 1940

## Erinnerungen für morgen

### Nata Lee Hahn

Das Zuhause sollte ein Ort sein, an dem man seine Kreativität ausdrücken kann, findet Nata Lee Hahn. Beim Plätzchen backen sind Kopf und Hände gefordert. Aus Zutaten entsteht Teig, aus Teig werden Figuren. Süßer Duft erfüllt die Küche, während die Kleinen mit grossen Augen im Backofen sehen, was sie geschaffen haben: Erinnerungen für morgen.





Wir schenken Ihnen den Ottoman  
beim Kauf eines Grand Relax\*



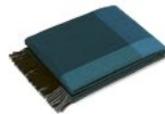
\* Das Angebot ist gültig vom 1. November 2024 bis zum 31. Januar 2025.  
Der Ottoman wird in der gleichen Konfiguration wie der Sessel geliefert.



Sind Sie auf der  
Suche nach  
dem passenden  
Geschenk?



[vitra.com/gift-finder](https://vitra.com/gift-finder)



Die enthaltenen Angebote gelten nur bei teilnehmenden Händlern. Sie finden diese unter [vitra.com/find-vitra](https://vitra.com/find-vitra)

Herausgeber: Vitra International AG, Klünenfeldstrasse 22, CH-4127 Birsfelden, [vitra.com](https://vitra.com)

Druck: Druckerei Vogl GmbH & Co. KG, D-85604 Zorneding

Konzept, Art-Direktion, Design: Studio AKFB · Interior Fotografie: Florian Böhm · Styling: Anka Rehbock

DE – Art. Nr. 09194001 · © Vitra International AG, 2024

Mikado

Edward Barber & Jay Osgerby, 2024



**vitra.**